

Tourbillon de joie





“
*Lave
comme un
pro.*

Thomas Marder – CEO

Schulthess est le groupe d'entreprises suisse leader de la technique de lavage depuis 1845. Schulthess est symbole d'innovation en matière d'entretien du linge. En vraie pionnière, l'entreprise ouvre de nouvelles voies pour simplifier la vie de ses clients. Elle développe et produit en Suisse des machines, installations et solutions systèmes de première qualité pour les particuliers, les petites et moyennes entreprises et l'industrie. Les ventes en Suisse et dans le monde sont complétées de prestations de service professionnelles. Nos produits se distinguent par leur niveau élevé de fonctionnalité, de performance, de longue durée de vie, de robustesse et de simplicité d'utilisation. Notre système de paiement numérique washMaster unique en son

genre aide vos clients propriétaires d'immeubles collectifs à gérer leurs buanderies de manière efficace. Chez Schulthess, nous misons sur la responsabilité individuelle, l'amélioration continue, la confiance mutuelle et le développement personnel. Nous travaillons en équipes performantes, dans un climat d'excellence digne d'une entreprise d'envergure mondiale. La gestion économique et écologique des ressources et l'orientation conséquente sur le développement durable sont notre exigence et constituent la base de notre position solide sur le marché. Nous générons ainsi une plus-value pour nos clients.

Chez Schulthess, nous sommes heureux de faire du lavage une expérience plaisante!

T. Marder

Notre origine est notre

■ avenir





01

Valeurs Schulthess

Swiss made 08-09
Design 10-11
Technique intelligente 12-13
Durabilité 14-15
Programmes 16-23

02

Lave-linge pour maisons individuelles

Laver 30-33

03

Sèche-linge pour maisons individuelles

Sécher 40-44

05

Innovations

Auxiliaires malins au quotidien 54-57

06

Solutions pour immeuble collectif

Laver 62-65
Sécher 66
Sèche-linge à air ambiant 69

07

Systèmes de paiement

Numérique ou monnaie 72

08

Informations techniques sur les produits

Maison individuelle 76-78
Immeuble collectif 79-81

04

Service clientèle

Service professionnel 24/7 49-51

01

Nos valeurs,
votre avantage.

 **SCHULTHESS**
Spirit 660

Fabriqué en Suisse. Vécu dans chaque foyer.

Les avantages de notre site de l'Oberland zurichois sont clairs comme de l'eau de roche, pour vous comme pour nous

Depuis la fondation de notre entreprise, le Swiss made est en premier lieu gage de la qualité suisse de nos produits. Ce n'est pas pour rien que la robustesse et la durabilité de nos machines sont légendaires. Mais le lieu de production suisse a encore d'autres avantages: il nous permet de répondre aux souhaits de nos clients en toute flexibilité et de produire «just in time». En d'autres termes, nous finalisons le montage sur commande, ce qui garantit des délais de livraison brefs. De plus, les distances de transport pour la livraison sont plus courtes, et donc plus écologiques.





Design

ou l'harmonie des détails.

**Les machines Schulthess convainquent
de l'intérieur comme de l'extérieur**

Les formes claires de nos appareils révèlent ce qu'ils renferment: une technique innovante de première qualité. Le design réduit à l'essentiel, avec ses portes carrées en acier inox, est le signe distinctif des machines Schulthess. Nos modèles Spirit ont reçu, pour cela, le très envié prix de design Red Dot Award. Pour que nos appareils s'intègrent parfaitement à l'espace de vie, ils sont proposés en blanc immaculé et en anthracite élégant. Laver son linge en famille devient ainsi un événement plaisant.



Les lave-linge et sèche-linge Schulthess sont dotés d'une technique novatrice, qui simplifie la vie quotidienne du bout du doigt.

Smart-Control

Vous comprenez d'emblée comment fonctionnent nos appareils. Le champ de commande clair permet de sélectionner tous les programmes rapidement, du bout du doigt, et d'enregistrer ses préférés comme favoris. L'écran de grande taille est bien lisible et communique en plusieurs langues.

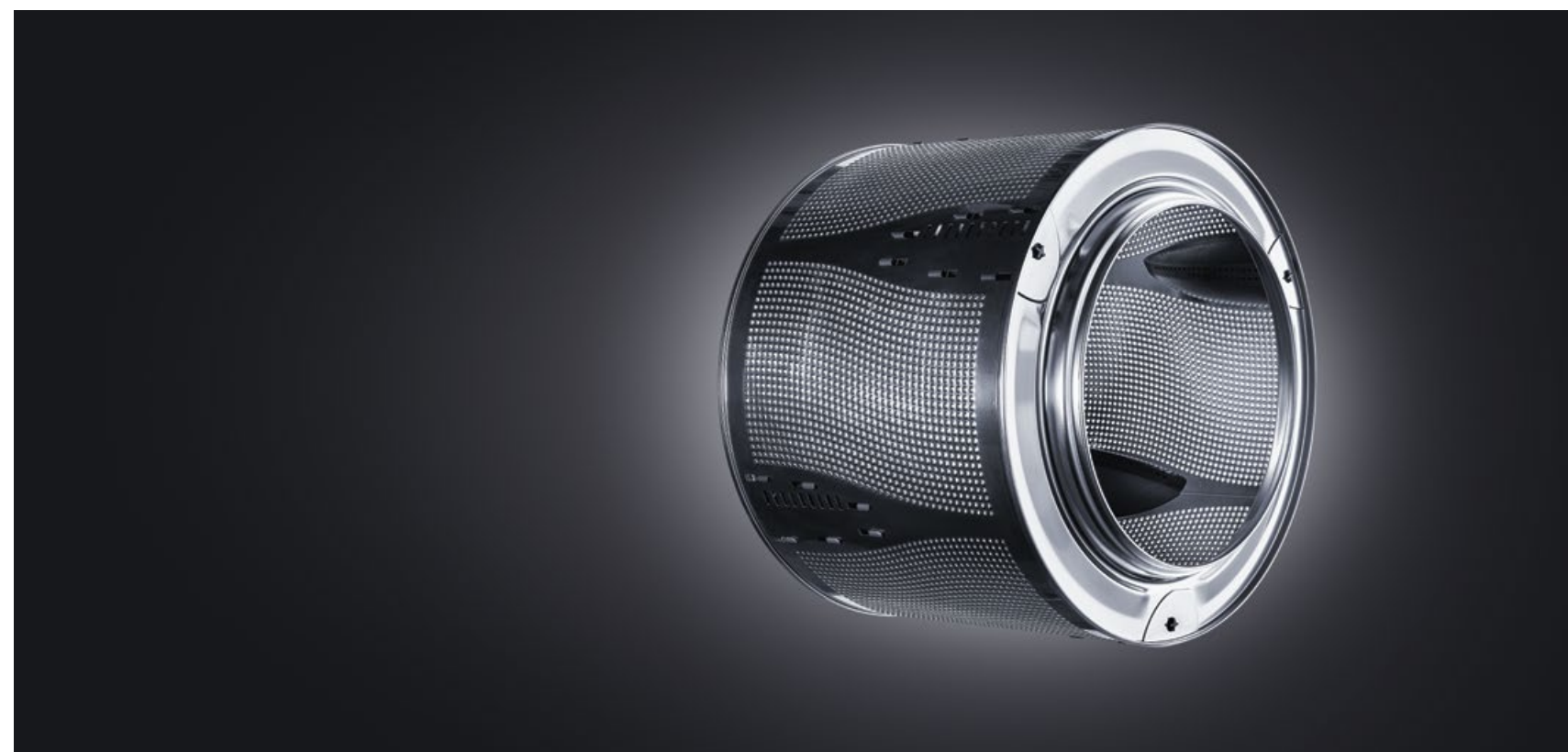
Moteur Silent

Le moteur Silent est une véritable innovation: sa construction étudiée rend toute maintenance pratiquement superflue et il garantit un lavage puissant. Il est aussi responsable de l'excellente efficacité énergétique des machines (jusqu'à la note A+++) et de leur durabilité extrême, aussi à des régimes d'essorage élevés. Et ceci pour un niveau sonore minimal.

Système 3D

Unique en son genre, le tambour 3D déplace le linge en trois dimensions: du haut vers le bas, de gauche à droite et de l'avant vers l'arrière. Lors du développement de la ligne Spirit de Schulthess, une attention particulière a été portée au tambour. Les batteurs qui déplacent les textiles dans le tambour ont une forme spéciale et sont placés dans un ordre particulier. Grâce à l'arrivée d'eau directe, le linge est plus rapidement imbibé d'eau à la température exacte, qui contient déjà le produit de lessive, de sorte que le processus de lavage débute plus tôt. La très fine perforation du tambour permet un remplacement plus rapide de l'eau nécessaire. Ainsi, le linge est traité avec un soin et une douceur hors du commun.

Technique intelligente. Quotidien décontracté.



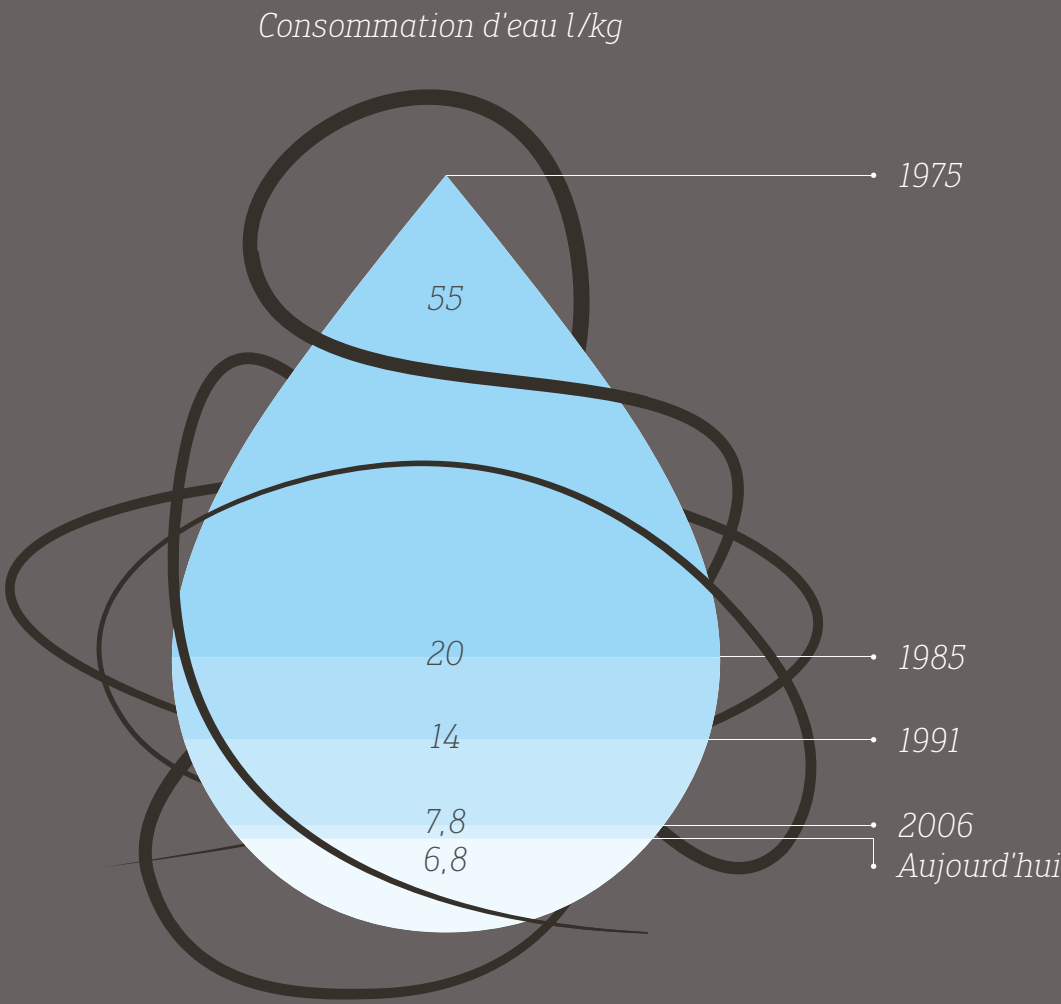
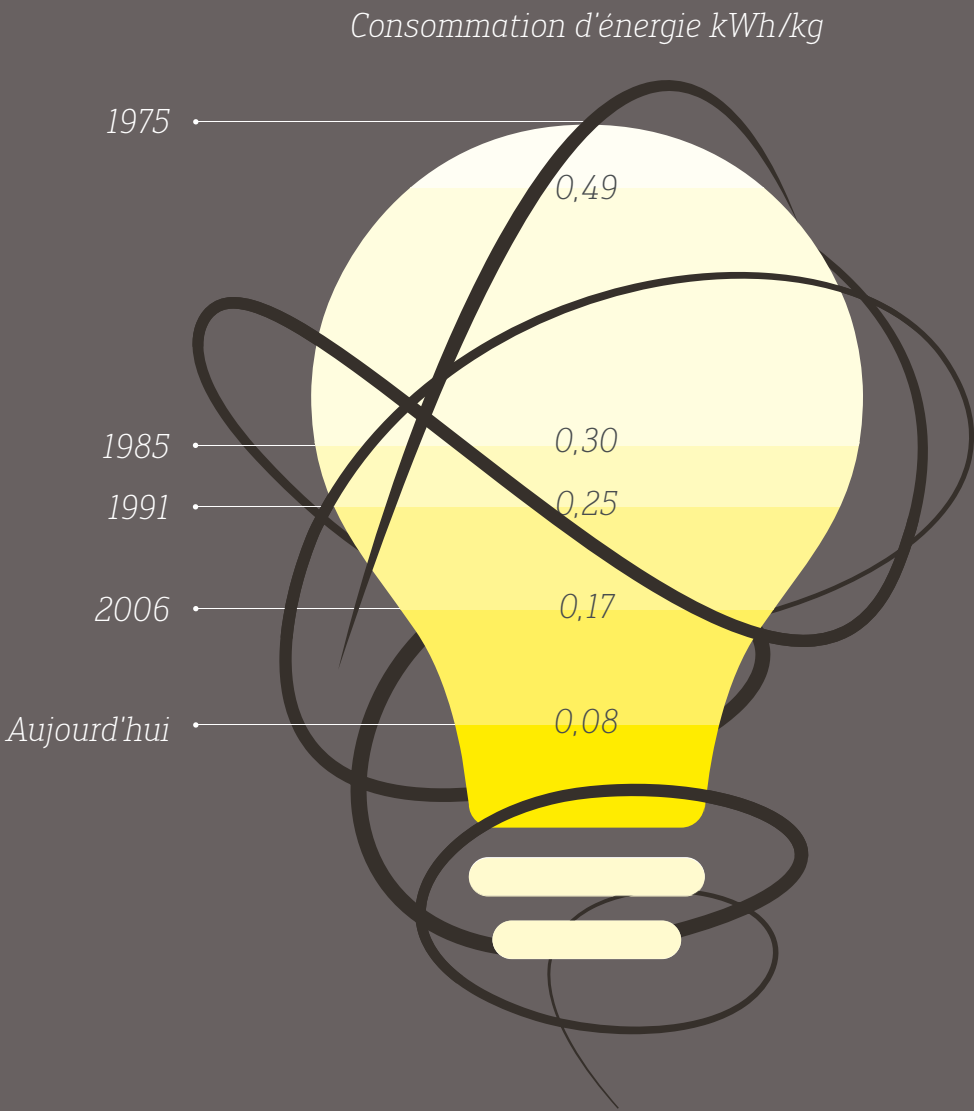
Un acier inox de qualité est plus robuste et durable

Les tambours Schulthess sont en acier inox de qualité supérieure, à l'intérieur et à l'extérieur. Contrairement aux tambours en matière synthétique, ils n'ont que des avantages: absolument hygiéniques, ils sont incroyablement durables.

Propreté durable.

Impressionnant: la consommation d'énergie et d'eau des machines Schulthess a diminué d'un facteur 7 environ ces 40 dernières années.
Alors qu'en 1975, un lave-linge avait encore besoin de 55 litres d'eau par kilo de linge, il en consomme aujourd'hui

88 % de moins, soit tout juste 6,8 litres. La consommation d'énergie est tout aussi étonnante: en 1972, un kilo de linge nécessitait 0,49 kWh, contre seulement 0,08 kWh aujourd'hui. Choisir Schulthess, c'est laver de manière particulièrement durable.



Pour que vos textiles vous fassent plaisir longtemps, ils méritent un traitement spécial. Les divers programmes de Schulthess sont testés et optimisés pour le linge délicat, synthétique, de couleur foncée ou d'entretien facile. Suivant le degré de saleté et la quantité de linge, les programmes peuvent en outre être ajustés individuellement.



Programmes
bien-être pour votre

satisfaction

Très rapide. Très propre.

Quickwash en 15 minutes

Le programme Quickwash assure la propreté absolue de petites quantités de linge en 15 minutes, à une température de 30 °C. Il est aussi idéal pour rincer de nouveaux vêtements avant la première utilisation ou son maillot après la baignade.

Express dès 20 minutes

Jusqu'à 4 kg de linge très sale.

3D-Powerclean

Du linge parfaitement propre, en moins d'une heure. Avec ce programme spécial, le linge en coton normalement sale est propre en seulement 57 minutes à 40 °C et 60 °C. Le tambour 3D, les deux résistances puissantes et deux cycles de rinçage veillent au résultat parfait. Il ne faut pas plus de temps pour du linge propre.

Vous l'aimez, nous le choyons avec ménagement



Babycare

Le programme spécial pour le linge exigeant des bébés et enfants. Grenouillères, bodys, bavettes et tout autre textile très sale retrouvent une propreté immaculée. Pour ménager la peau délicate des tout-petits, ils sont soigneusement rincés.

Fonction Supersilent

Pour ne pas réveiller bébé, Schulthess a imaginé la fonction Supersilent. Grâce à l'isolation spéciale et aux moteurs silencieux, la machine fait incroyablement peu de bruit. De nombreuses expertises indépendantes réalisées à l'Empa l'ont prouvé.

Sécurité enfant

Nous garantissons une sécurité d'exploitation à 100 % pour que vous puissiez vous détendre et laisser travailler votre lave-linge et votre sèche-linge en toute bonne conscience. La sécurité enfant intégrée empêche les petits curieux de modifier le programme en cours et de se blesser. Le double verre thermoprotégé empêche en outre les petites mains de se brûler.

Des programmes pour respirer.

Antibac

Grâce à ces programmes, les personnes allergiques peuvent enfin respirer. Aca-riens, pollens, bactéries, champignons et virus n'ont aucune chance. Les per-sonnes dont la peau est particulièrement sensible en profitent tout particulière-ment.

Pollenclean

Ce programme spécial élimine 80 % des pollens pris dans les textiles. Les flux d'air les séparent et un filtre spécial capture les pollens ainsi libérés (un système recommandé par aha! Centre d'Allergie Suisse).

Petplus

Chiens et chats sont une source de bonheur, mais ils perdent de grandes quantités de poils chaque jour. Le programme Petplus des sèche-linge Schulthess élimine de manière fiable ceux qui sont pris dans les vêtements et les textiles.

Un pro en toute situation.

Repassage-Finish vainqueur des tests

Chemisiers et chemises sont délicatement refroidis dans le tambour et étirés dans toutes les directions. Le résultat: ils ne sont pas froissés lorsqu'ils sortent de la machine. L'institut de tests wfk* le confirme: «Repassage-Finish est le meilleur programme ...» et «... significativement meilleur que la vapeur».

Sportswear

Les sportifs lavent et imperméabilisent leurs vestes de randonnée, combinaisons de ski, vestes de pluie ou baskets avec le programme Sportswear et peuvent ainsi rester au sec par tous les temps.

Homecare

Le nettoyage du linge de maison tel que chiffons en micro-fibre, draps de lit et serviettes de bain, duvets et rideaux est particulièrement efficace avec ce programme. De plus, la machine est ensuite nettoyée avec le programme auto-nettoyant Autoclean.

Businesswear

Chemisiers, chemises et complets sont généralement peu sales et demandent un traitement particulièrement dé-licat. Ce programme vous évite de recourir au nettoyage chimique.

* Selon analyses WL 6491/13 et WL 6491A/13 de l'institut de recherche appliquée wfk GmbH



02

Lave-linge
pour la maison.

Spirit
540



540 Moonlight

“
*Je développe pour
chaque textile le programme
de lavage adéquat,
afin que la température,
la durée, la mécanique
et le produit de lessive soient
en parfaite harmonie.*

Yangsong Liu – Ingénieur en technique des procédés



Modèles

Pour suivre la tendance

Spirit 540 – Moonlight



Équipement

A+++
Vitesse d'essorage max. 1600 tr/min
Capacité de remplissage 1–8 kg
Ecran couleur 4,3" avec commande tactile
Tambour en acier inox à l'intérieur et à l'extérieur
Éclairage à LED du tambour
Fonction Supersilent
Capteur de saleté
Affichage du poids du linge et du dosage du produit de lessive
AquaSafe

Programmes*

Pour les grandes exigences

Spirit 540 – Sheer Shine



Équipement

A+++
Vitesse d'essorage max. 1600 tr/min
Capacité de remplissage 1–8 kg
Ecran couleur 4,3" avec commande tactile
Tambour en acier inox à l'intérieur et à l'extérieur
Éclairage à LED du tambour
Fonction Supersilent
Capteur de saleté
Affichage du poids du linge et du dosage du produit de lessive
AquaSafe

Programmes*

Pour l'agenda serré

Spirit 530 – Great White



Équipement

A+++
Vitesse d'essorage max. 1600 tr/min
Capacité de remplissage 1–8 kg
Ecran couleur 4,3" avec commande tactile
Tambour en acier inox à l'intérieur et à l'extérieur
Éclairage à LED du tambour
Capteur de saleté
Affichage du poids du linge et du dosage du produit de lessive
AquaSafe

Programmes*

Pour l'efficacité

Spirit 520 – Full Gloss



Équipement

A+++
Vitesse d'essorage max. 1500 tr/min
Capacité de remplissage 1–8 kg
Ecran couleur 4,3" avec commande tactile
Tambour en acier inox à l'intérieur et à l'extérieur

* 3D-Powerclean – 15 min Quickwash 30 °C – Sportswear – Homecare – Businesswear – Antibac – Favoris – Programme autonettoyant Autoclean

Pour faire simple

Spirit 510 – Slipper Silk



Equipement

A+++
Vitesse d'essorage max. 1500 tr/min
Capacité de remplissage 1–8 kg
Ecran couleur 4,3"
avec commande tactile
Tambour en acier inox à l'intérieur
et à l'extérieur

Programmes

Laine
Linge fin
Chemises/chemisiers
Rideaux

Pour rester pragmatique

Spirit Eco WA 4800 – White Tie



Equipement

A+++
Vitesse d'essorage max. 1400 tr/min
Capacité de remplissage 1–8 kg
Utilisation à une touche
entièrement électronique
Aquastopp

Programmes

Sportswear
Allergie Plus
Express 15/30 min



*Nos machines se distinguent.
Par leurs performances,
leur fonctionnalité
et leur design.*

Cosimo Donno – Directeur Recherche et développement

Une pleine charge d'intelligence.

Simples à utiliser et particulièrement silencieux

Les lave-linge de Schulthess sont pleins de bonnes idées. Ils ne lavent pas seulement votre linge délicatement et en profondeur, mais aussi rapidement. Des programmes de lavage intelligents, la commande ergonomique et intuitive ainsi que des extras bien pensés simplifient votre quotidien.





Sèche-linge
performants.

03



*Nos sèche-linge
offrent la même performance
de séchage leur vie durant
et leur consommation d'énergie
reste constamment faible.*

Marcel Rauschenberger – Ingénieur électricien

Modèles

Pour suivre la tendance

Spirit 660 – Ever Dry



Equipement

A+++
Capacité de remplissage 1–8 kg
Ecran couleur 4,3" avec commande tactile
Eclairage à LED du tambour
Isolation sonore exceptionnelle, max. 61 dB(A)

Programmes

Antibac – Séchage dans le panier – Pollenclean – Linge mixte – Jeans – Synthétique – Sportswear/ Imperméabilisation – Soie – Duvet/oreillers – Chemises/chemisiers – Système autonettoyant Autoclean

Pour les grandes exigences

Spirit 660 – Power Dry



Equipement

A+++
Capacité de remplissage 1–8 kg
Ecran couleur 4,3" avec commande tactile
Eclairage à LED du tambour
Isolation sonore exceptionnelle, max. 61 dB(A)

Programmes

Antibac – Séchage dans le panier – Pollenclean – Linge mixte – Jeans – Synthétique – Sportswear/ Imperméabilisation – Soie – Duvet/oreillers – Chemises/chemisiers – Système autonettoyant Autoclean

Pour l’agenda serré

Spirit 650 – Great Dry



Equipement

A+++
Capacité de remplissage 1–8 kg
Ecran couleur 4,3" avec commande tactile
Eclairage à LED du tambour
Isolation sonore exceptionnelle, max. 61 dB(A)

Programmes

Séchage dans le panier – Pollenclean – Petplus – Linge mixte – Jeans – Synthétique – Sportswear/ Imperméabilisation – Duvet/Oreillers – Chemises/chemisiers – Système autonettoyant Autoclean

Pour l’efficacité

Spirit 620 – Super Dry



Equipement

A++
Capacité de remplissage 1–8 kg
Ecran couleur 4,3" avec commande tactile
Isolation sonore exceptionnelle, max. 62 dB(A)

Programmes

Séchage dans le panier – Linge mixte – Jeans – Synthétique – Sportswear – Duvet/Oreillers – Chemises/chemisiers – Système autonettoyant Autoclean

Pour faire simple

Spirit 610 – Perfect Dry



Equipement

A++
Capacité de remplissage 1–8 kg
Ecran couleur 4,3" avec
commande tactile
Isolation sonore exceptionnelle,
max. 62 dB(A)

Programmes

Linge mixte
Rafraîchir froid (10–90 min)
Séchage différé (10–150 min)
Système autonettoyant Autoclean

Pour rester pragmatique

Spirit Eco WT 4821 – Easy Dry



Equipement

A++
Capacité de remplissage 1–8 kg
Eclairage à LED du tambour

Programmes

Sportswear
Chemises/chemisiers
Express 40 min
Duvet
Système autonettoyant
Autoclean



*Schulthess permet
de laver avec
la technique la plus moderne,
tout en réduisant les coûts et
en ménageant l'environnement.*

Thomas Fiebig – Responsable Supply Chain Management

Sèche-linge gage de bonheur complet.

Malins, économiques et autonettoyants

Les sèche-linge Spirit se nettoient eux-mêmes après chaque cycle de séchage: l'échangeur de chaleur est rincé automatiquement avec l'eau de condensation. Le sèche-linge est équipé d'un seul filtre combiné intégré à l'appareil, facile à nettoyer sans grande manipulation.



04

Service clientèle.



Ici, tout tourne autour de **VOUS**

Service professionnel 24/7

Notre service clientèle est là pour vous, à toute heure. En cas d'urgence, nous sommes rapidement sur place pour vous aider. Faites confiance à nos experts engagés et qualifiés, qui résoudront vos problèmes en moins de temps qu'il n'en faut pour le dire.

Service par passion, complet et bien pensé.

Call center – personnel et pas compliqué

Nos collaborateurs formés vous aident en cas de panne, vous conseillent personnellement et prennent rendez-vous pour un service en cas de besoin. Nos call centers sont répartis sur tout le territoire national, dans les régions linguistiques, et donc proches de chez vous.

Organisation de service – rapide et de qualité

Comme nous développons et produisons nos appareils en Suisse, une qualité de premier ordre sans détours est garantie. Dans notre stock central de Wolfhausen ZH, nous avons simplement accès aux pièces détachées les plus importantes et sommes en mesure d'assurer leur livraison rapide. Aussi pour le lendemain matin!

Techniciens de service – ponctuels et professionnels

Comme nous fabriquons les produits que nous vendons, nous les connaissons sur le bout des doigts. Nos techniciens de service bien formés résolvent vos problèmes, dans 92 % des cas dès la première visite de travail.

Suppression des erreurs – prompt et fiable

Nos plus de 100 techniciennes et techniciens de service entrent en action dans toute la Suisse. En cas de panne, ils sont rapidement sur place et règlent le problème en 24 heures. Par téléphone, notre service clientèle est particulièrement compétent. Il a d'ailleurs obtenu les meilleurs résultats en matière de joignabilité, d'accueil et de professionnalisme des collaborateurs, sans parler de la conduite active de l'entretien (source: test des hotlines, Contact Management Magazine).

Contrats de service sur mesure

Une fiabilité sans égale vient s'ajouter à la préservation de la valeur de vos machines à des prix fixes et donc calculables.

Conseils complets

Nos techniciens de service vous conseillent au sujet de nos prestations complètes et de modernisations judicieuses, tant sur le plan écologique qu'économique.

Sécurité garantie

Contrôle de sécurité électrique selon les directives VDE.

Auxiliaires malins
au quotidien.

15



Malin

et simplement pratique

Panneau de commande Smart-Control – logique et encore plus simple

Un coup d'œil suffit pour comprendre comment fonctionne votre appareil. Grâce à l'écran tactile clair, vous trouvez et sélectionnez rapidement le programme souhaité. Le grand écran couleur 4,3" est particulièrement bien lisible et communique en 23 langues.*

Commande sur le devant ou sur le dessus – vous avez le choix

A vous de savoir si vous préférez commander votre machine Schulthess depuis devant ou depuis dessus. Les modèles de lave-linge Spirit 530 et de sèche-linge Spirit 650 sont disponibles avec le panneau de commande Smart-Control sur le devant ou sur le dessus.

Porte Jumbo avec ouverture confort

Les portes de nos lave-linge sont particulièrement sûres grâce au double verre thermoprotégé et à la sécurité enfant. L'ouverture particulièrement grande rend le remplissage du tambour très agréable et le design sans poignée assure un look moderne à l'appareil. Pour l'ouvrir, il suffit de l'effleurer du doigt. Gauche ou droite, à vous de voir: les machines sont livrées avec la charnière de porte à droite ou à gauche.

Tiroir pour produit de lessive

Le tiroir pour produit de lessive avec compartiments généreux pour les poudres et lessives liquides, assouplissants et imperméabilisants s'ouvre simplement d'une main et se nettoie sans effort.



* 23 langues pour les machines topLine uniquement



Garniture de montage en colonne

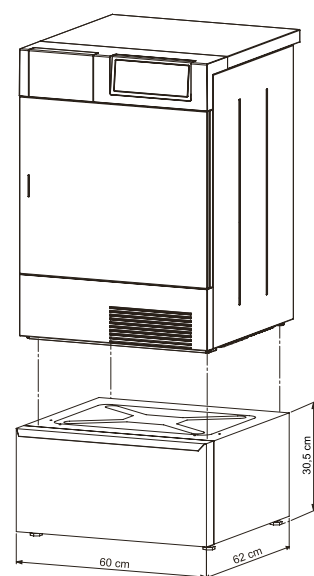
Le lave-linge en bas, le sèche-linge en haut: si vous empilez vos appareils, vous gagnerez de l'espace à vivre ou pourrez installer un sèche-linge à votre domicile.

L'ergonomie aussi en colonne

La garniture de montage en colonne qui permet de les lier solidement existe avec et sans table extensible. Cette table est idéale pour plier aisément le linge à hauteur confortable (les modèles pour immeubles collectifs n'existent pas avec table extensible).

Swiss made – depuis 1845

Schulthess s'engage en faveur du site de production suisse. De construction robuste et durable, les appareils sont fabriqués à Wolfhausen, dans l'Oberland zurichois. Chacun d'entre eux renferme les technologies les plus modernes. Ils sont le fruit d'un travail de premier ordre et d'années d'expérience: le soin du linge qui se distingue!



2 en 1: socle de machine et tiroir

Grâce au tiroir extractible intégré au socle, la machine peut être chargée et déchargée confortablement, en toute ergonomie. Le tiroir offre beaucoup d'espace pour les produits de lessive et d'entretien, ainsi que pour d'autres ustensiles.



Forme et fonction,
unies en d'élégantes
créations.





006

Solutions géniales
pour immeubles collectifs.

Le programme pour cohabiter en toute propreté.

Fiables, durables et robustes

Les exigences à l'égard des lave-linge et des sèche-linge dans un immeuble collectif sont particulièrement élevées, car les machines sont utilisées presque 24 heures sur 24 par de nombreuses personnes. Les modèles Schulthess pour immeubles ont été conçus à cette fin: ils sont solides, conviviaux, efficaces sur le plan énergétique et parlent plusieurs langues.

Tambour grand volume

Nos lave-linge pour immeuble collectif sont équipés d'un tambour de taille particulièrement généreuse et offrent, selon le modèle, de la place pour 8 ou 9 kg de linge. Même les textiles très volumineux comme les oreillers ou les couettes peuvent être lavés. Cette grande capacité réduit le nombre de lavages et permet de gagner du temps et, ce faisant, de faire des économies d'eau et d'électricité. Un atout pour les locataires, les propriétaires et l'environnement.

Cycles de lavage courts

Les programmes Express pour les textiles peu sales réduisent la durée du lavage au strict minimum. Le linge est propre en 20 minutes déjà, en pleine charge ou en charge partielle, à toutes les températures de 20 °C à 95 °C.

L'autonettoyage hygiénique

Pour éviter le transfert de la saleté et des germes d'un locataire à l'autre, nous avons développé le programme autonettoyant Autoclean. En 25 minutes seulement, il lave le tambour de la machine à 70 °C, éliminant toute saleté et 100 % des germes.

Personnes sensibles ne pas s'abstenir

Le programme supplémentaire Antibac répond aux besoins des personnes allergiques, ayant la peau sensible ou des exigences élevées en matière d'hygiène. Il libère efficacement les textiles des acariens, pollens, bactéries, champignons et virus.

Programmes spéciaux novateurs

3D-Powerclean, linge mixte, rideaux, Babycare, Sportswear ou programmes pour chiffons et vêtements de travail très sales, peu importe. Nos lave-linge disposent d'un grand nombre de programmes spéciaux malins et pratiques, qui lavent les textiles individuellement et délicatement. Le tout du bout du doigt.

Rinçage efficace

Le niveau d'eau élevé Eau+ permet un rinçage plus intensif. Les restes de saleté et de produit de lessive sont rincés de manière très efficace. Une fonction utile pour les vêtements portés à même la peau et pour les textiles destinés aux bébés ou aux personnes allergiques.

Gain de place avec la garniture de montage en colonne

Un demi mètre carré – c'est la place qu'il vous faut pour installer les lave-linge et sèche-linge de Schulthess sous forme de tour de lavage-séchage. La garniture de montage pratique réunit deux machines sur un espace restreint.

Appareils robustes et durables

Qualité et fiabilité, matériaux de première qualité uniquement et finitions précises: il n'en faut pas plus pour répondre à nos exigences élevées. Nous assurons ainsi une durée de vie exceptionnelle et un fonctionnement silencieux de nos appareils.

En option avec eau chaude ou eau de pluie

Nos modèles pour immeubles collectifs sont disponibles en option avec un raccordement pour eau chaude ou eau de pluie. L'utilisation d'eau chaude de production écologique (solaire ou pompe à chaleur) permet d'économiser jusqu'à 80 % d'électricité. Et au lieu d'eau potable précieuse, le raccordement séparé rend possible le lavage du linge avec de l'eau de pluie. Exempte de calcaire, cette eau permet de réduire l'utilisation de produit de lessive de 20 % environ.

Modèles

Pour des locataires nets

Spirit topLine 740 – Delight



Equipement

A+++
Vitesse d'essorage max. 1600 tr/min
Capacité de remplissage 1–9 kg
Ecran couleur 4,3" avec commande tactile
Eclairage à LED du tambour
23 langues
Capteur de saleté
Affichage du poids du linge et du dosage du produit de lessive
2 résistances

Programmes*

Pour des voisins détendus

Spirit topLine 730 – Serenity



Equipement

A+++
Vitesse d'essorage max. 1600 tr/min
Capacité de remplissage 1–8 kg
Ecran couleur 4,3" avec commande tactile
Eclairage à LED du tambour
23 langues
Capteur de saleté
Affichage du poids du linge et du dosage du produit de lessive
2 résistances

Programmes*

Pour vivre sans soucis

Spirit topLine 710 – Pleasure



Equipement

A+++
Vitesse d'essorage max. 1500 tr/min
Capacité de remplissage 1–8 kg
Ecran couleur 4,3" avec commande tactile
Eclairage à LED du tambour
23 langues
2 résistances

Programme

3D-Powerclean
Options: PrePaid – Cash-Card –
Système de paiement washMaster –
Programme autonettoyant Autoclean

* 3D-Powerclean
Sportswear
Homeware
Businesswear
Antibac
Options: PrePaid – Cash-Card –
Système de paiement washMaster –
Programme autonettoyant Autoclean

Pour les locataires occupés

Spirit topLine 830 – Bliss



Equipement

A++
Capacité de remplissage 1–8 kg
Ecran couleur 4,3" avec commande tactile
Eclairage à LED du tambour
23 langues
Isolation sonore exceptionnelle,
max. 66 dB(A)

Programmes

Linge mixte
Chemisiers/chemises
Jeans
Synthétique
Finition laine
Sportswear
Duvet/Oreillers
Imperméabilisation
Options: PrePaid – Cash-Card –
Système de paiement washMaster

Pour des voisins heureux

Spirit topLine 810 – Joy



Equipement

A++
Capacité de remplissage 1–8 kg
Ecran couleur 4,3" avec commande tactile
Eclairage à LED du tambour
23 langues
Isolation sonore exceptionnelle,
max. 66 dB(A)

Programmes

Linge mixte
Rafrâchir froid (10–90 min)
Séchage différé (10–150 min)
Système auto-
nettoyant Autoclean
Options: PrePaid – Cash-Card –
Système de paiement washMaster



*Je choisirais
sans hésiter à
nouveau
Schulthess.*

Sarah Därendinger – une cliente satisfaite

Pour du linge frais et bien sec.

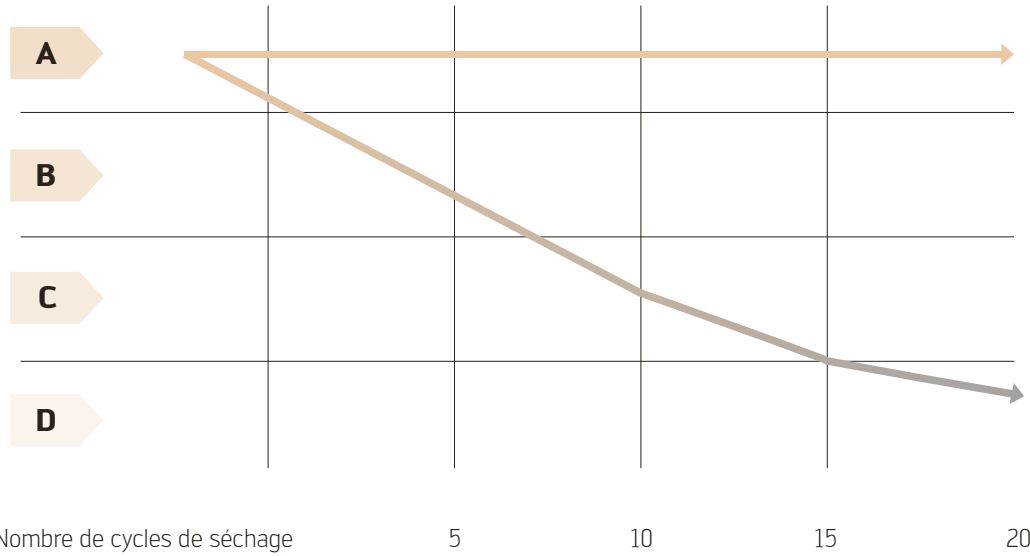
Effort de nettoyage minimal

Nos sèche-linge travaillent sans usure ni maintenance. Autoclean assure le rinçage automatique du système pendant le cycle de séchage, évitant le colmatage et garantissant une performance de séchage parfaite et constante.

Chargement confortable

Pour faciliter le chargement, les portes de nos appareils peuvent être ouvertes à un angle de 180 degrés, à gauche ou à droite. L'éclairage malin du tambour est une aide supplémentaire.

Classe d'efficacité énergétique



Schulthess Spirit Autoclean: le système autonettoyant veille à ce que la consommation d'énergie reste à un niveau bas et assure un séchage parfait.

Sèche-linge sans système autonettoyant: l'efficacité énergétique diminue lorsque le condensateur n'est pas nettoyé.

Sèche-linge à air ambient

Sèche-linge à air ambient

Sans apport de chaleur ni frottements mécaniques: les appareils muraux pratiques équipés d'une pompe à chaleur puissante et d'un capteur d'humidité intelligent soufflent de l'air sec sur le linge suspendu et lui retirent ainsi son humidité.

Déshumidification comprise

Les sèche-linge à air ambient éliminent l'humidité présente en plus dans les caves et buanderies, prévenant ainsi l'apparition de moisissures et de mauvaises odeurs.

Doux pour les fibres et les couleurs

Grâce à son système de condensation à compresseur et ventilateurs, l'appareil sèche tous les types de textiles en douceur et de façon naturelle. Grâce à la pompe à chaleur, nos sèche-linge à air ambient présentent la valeur d'énergie et de déclaration A1 la plus faible.

Qualité suisse

Nos sèche-linge à air ambient sont des produits de qualité suisse, fabriqués exclusivement à partir des meilleurs composants.



Sèche-linge à air ambient et RLWT 215: l'idéal pour les quantités de linge de 15 à 20 kg

Modèle RLWT 211: parfait pour une quantité de linge de 10 kg

Modèle RLWT 207: parfait pour 7 kg de linge

Systemes de paiement pour
buanderies collectives.

07





washMaster – le nouveau système de paiement numérique

Avec washMaster, vous disposez d'un masterplan pour payer sans espèces à la buanderie. Grâce à lui en effet, l'utilisation des machines par les locataires fait l'objet d'un décompte électronique. Plus besoin de confier le chargement des cartes au concierge, ni de contrôler et de comptabiliser les lessives. Une vue d'ensemble de l'utilisation des machines est disponible instantanément.



Carte ou monnaie – payer en toute simplicité

Les coûts d'exploitation pour l'entretien du linge dans les buanderies communautaires sont répartis en fonction de l'utilisation réelle de chacun – c'est sûr, juste et simple. Schulthess propose le système de paiement adapté à tous les besoins et rend le décompte des lessives transparent.

En espèces ou avec une carte? Deux systèmes sont disponibles:



Système PrePaid unique en son genre et transparent

La nouvelle PrePaid-Card de Schulthess permet de charger un avoir pour payer sans argent comptant. Le concierge peut s'en occuper aisément grâce à un logiciel spécial pour PC ou l'opération peut être effectuée sur la machine même. La carte fonctionne sans contact, grâce à une puce RFID. Les données sont transmises de façon fiable par ondes radio. La carte ne s'use pas (contrairement aux bandes magnétiques). Le nouveau système peut être intégré à tous les modèles topLine ou sur les lecteurs de cartes muraux existants.



Single ou Twin?

Si vous souhaitez par exemple raccorder un lave-linge plus un sèche-linge, un lecteur de cartes Twin est recommandé (combinable également avec un sèche-linge à air ambiant).

Fonctionnement:

- Sélectionner le programme
- Lire le prix du programme à l'écran
- Glisser la carte dans l'ouverture
- Les coûts du programme sont déduits du solde
- L'opération est terminée



Coin-System, un système éprouvé

Facile à utiliser, fiable, l'appareil à monnaie de Schulthess reste un classique parmi les systèmes de paiement. Il permet de régler le prix d'utilisation des machines raccordées en pièces de 10 ct à 5 francs. Les durées de lavage et de séchage restantes s'affichent en outre sur l'écran. Pour le concierge, les avantages sont la programmation facile et la simplicité de gestion des caissettes de monnaie.

Numérique

à l'honneur avec le système washMaster.





08

Informations techniques
sur les produits.

Lave-linge Spirit pour maison individuelle

Marque		Schulthess	Schulthess	Schulthess	Schulthess	Schulthess
Désignation du modèle		Spirit 540	Spirit 530	Spirit 520	Spirit 510	Spirit Eco WA 4800
Numéro du produit		8540.1	8530.1	8520.1	8510.1	4800
Capacité nominale	kg	8	8	8	8	8
Catégorie		Lave-linge avec chargement en façade	Lave-linge avec chargement en façade	Lave-linge avec chargement en façade	Lave-linge avec chargement en façade	Lave-linge avec chargement en façade
Type d'appareil						
Illustration	page	30	31	31	32	32
Efficacité et consommation ¹⁾						
Classe d'efficacité énergétique	de A+++ à D	A+++ (-40%)	A+++ (-40%)	A+++ (-30%)	A+++ (-30%)	A+++ (-30%)
Consommation de courant annuelle	kWh	118	118	135	135	137
Consommation						
programme standard 60/60%/40% ⁷⁾	kWh	0,65 / 0,50 / 0,38	0,65 / 0,50 / 0,38	0,76 / 0,60 / 0,39	0,76 / 0,60 / 0,39	0,74 / 0,70 / 0,35
Puissance absorbée à l'arrêt/en marche ⁸⁾	W	0,15 / 0,15	0,15 / 0,15	0,15 / 0,15	0,15 / 0,15	0,43 / 0,12
Consommation d'eau annuelle	l	9900	9900	9900	9900	9900
Caractéristiques d'utilisation						
Classe d'efficacité d'essorage ¹⁾	de A à G	A	A	A	A	B
Régime d'essorage max. ¹⁾	tr / min	1600	1600	1500	1500	1400
Humidité résiduelle ^{1) 2)}	%	43	43	44	44	53
Programme standard à la base des informations sur l'étiquette et la fiche de produit		Coton 40°/60° avec flèche	Coton 40°/60° avec flèche	Coton 40°/60° avec flèche	Coton 40°/60° avec flèche	Coton 40°/60° avec flèche
Durée du programme standard 60/60%/40% ⁷⁾	min	169 / 169 / 169	169 / 169 / 169	169 / 169 / 169	169 / 169 / 169	210 / 210 / 210
Durée d'arrêt automatique	min	5	5	5	5	15
Bruit ⁶⁾						
Lavage	dB(A) re1pW	45	47	48	49	48
Essorage	dB(A) re1pW	72	73	72	72	72
Construction						
Machine à encastrer		–	–	–	–	–
Machine en pose libre avec plateau de travail		•	•	•	•	•
Machine en pose libre intégrable sous plan		•	•	•	•	•
Charnière de porte à ³⁾		g/d/m	g/d/m	g/d/m	g/d/m	g
Dimensions ⁴⁾						
Hauteur	cm	85	85	85	85	84,8
Largeur	cm	60	60	60	60	59,8
Profondeur (distance au mur incl.)	cm	67	67	67	67	59
Hauteur pour intégration sous plan	cm	85,5	85,5	85,5	85,5	85
Profondeur, porte ouverte (distance au mur incl.)	cm	110	110	110	110	103
Hauteur réglable	cm	1	1	1	1	1,2
Poids à vide	kg	92	90	90	90	70
Raccordement électrique ⁵⁾						
Tension	V / Hz	400 2N~ / 230 1N~	400 2N~ / 230 1N~	400 2N~ / 230 1N~	400 2N~ / 230 1N~	230 1N~ / 50
Puissance raccordée	kW	4,0 / 2,1 / 3,5*	4,0 / 2,1 / 3,5*	4,0 / 2,1 / 3,5*	4,0 / 2,1 / 3,5*	2,3
Protection	A	10 / 10 / 16*	10 / 10 / 16*	10 / 10 / 16*	10 / 10 / 16*	10
Raccordement d'eau						
Tuyau d'amenée d'eau G¾"	m	•	•	•	•	•
racc. possible eau froide/chaude 70 °C (option)		•/option	•/option	•/option	•/option	• / –
racc. possible eau douce/eau de pluie (option)		option	option	–	–	–
Pression de l'eau	bars	1 – 10	1 – 10	1 – 10	1 – 10	1 – 10
Sécurité et service clientèle						
Pays d'origine		CH	CH	CH	CH	TUR
Garantie ⁹⁾	ans	2	2	2	2	2
Nom et adresse du fournisseur						
Schulthess Maschinen SA, 8633 Wolfhausen / ZH						
Equipement						
Programmes de lavage						
30 °C laine	min	39	39	39	39	40 min laine 30 °C
30 °C Quickwash	min	15	15	15	–	15 min Express 30 °C
40 °C linge mixte	min	59	59	–	–	63 min mix 40 °C
40 °C coton	min	61	61	57	57	59 min entretien facile 40 °C
40 °C coton Express	min	25	25	25	25	66 min coton 60 °C
60 °C coton	min	71	71	68	68	126 min allergie Plus 60 °C
40 °C / 60 °C 3D-Powerclean	min	57	57	57	–	
Favoris pour vos 6 programmes préférés		•	•	–	–	–
Départ différé	jusqu'à 7 jours	•	•	•	•	1 – 24 h
Détection de la charge / capteur de saleté		•/•	•/•	–/–	–/–	–/–
Moteur Silent		•	•	•	•	•
Cuve en acier inoxydable		•	•	•	•	–
Eclairage à LED du tambour		•	•	–	–	–
Résistances chauffantes		2	2	2	2	1
Ouverture de porte automatique		•	•	•	•	–
Ouverture de chargement	cm	devant, Ø 34	devant, Ø 34	devant, Ø 34	devant, Ø 34	devant, Ø 32
Câble d'alimentation	m	1,6* avec prise de type 12	1,6* avec prise de type 12	1,6* avec prise de type 12	1,6* avec prise de type 12	1,6 avec prise de type 13
Tuyau d'amenée d'eau avec filtre fin	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Tuyau d'écoulement coudé	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Sac pour linge (pour cubes de jeu, sous-vêtements, etc.)		–	–	–	–	–

Explications • disponibles – non disponibles

1) Valeurs établies selon la norme EN 60456. La consommation annuelle de courant et d'eau est basée sur 220 cycles de lavage standard (60 °C, 40 °C, charge complète et partielle) ainsi que sur la consommation des types d'exploitation avec une faible puissance absorbée.

2) Si le degré d'essorage est de 100%, cela signifie que 1 kg de linge (poids du linge sec) contiendra encore 1 kg d'eau après l'essorage. Plus le pourcentage est faible, moins le linge est humide.

3) Charnière de porte à g = gauche, d = droite, m = modifiable. Exemple: g/m signifie que les charnières de l'appareil livré sont à gauche, mais qu'elles peuvent être déplacées.

4) Pour appareils à encastrer, dimensions de la niche. Pour les autres dimensions, consulter les prospectus.

5) Les informations sur les possibilités de commutation figurent le cas échéant dans les prospectus.

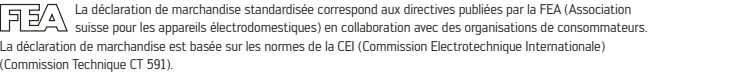
6) Programme standard «Coton 60 °C» à charge complète.

7) La représentation 60 / 60% / 40% est utilisée pour les programmes standard «Coton 60 °C» à charge complète ou «Coton 60 °C / 40 °C» à charge partielle.

8) 3,76 W si l'appareil n'est pas configuré pour une mise hors tension automatique.

9) A l'étranger 1 année

* Version «S» avec fiche type 23



Remarque: état des données dans les tableaux 12/2018. Sous réserve de modifications.

Sèche-linge Spirit pour maison individuelle

Marque		Schulthess	Schulthess	Schulthess
Désignation du modèle		Spirit 660	Spirit 650	Spirit 620
Numéro du produit		8660.2	8650.2	8620.12
Capacité nominale	kg	8	8	8
Catégorie / Type d'appareil		Sèche-linge à condensation avec pompe à chaleur	Sèche-linge à condensation avec pompe à chaleur	Sèche-linge à condensation avec pompe à chaleur
Illustration	page	40	41	41
Efficacité et consommation ¹⁾				
Classe d'efficacité énergétique	de A+++ à D	A+++	A+++	A++
Consommation d'énergie annuelle	kWh	176	176	214
Sèche-linge automatique oui/non		•/–	•/–	•/–
Consommation d'énergie du programme coton standard				
Charge complète/partielle	kWh	1,46 / 0,82	1,46 / 0,82	1,74 / 1,02
Puissance absorbée à l'arrêt/en marche ⁶⁾	W	0,238 / 0,238	0,238 / 0,238	0,12 / 0,12
Durée d'arrêt automatique	min	5	5	5
Programme standard à la base des informations sur l'étiquette et la fiche de produit		Coton prêt à ranger avec flèche	Coton prêt à ranger avec flèche	Coton prêt à ranger avec flèche
Caractéristiques d'utilisation				
Durée pondérée du programme coton standard ¹⁾	min	115	115	113
Durée du programme à pleine charge/charge partielle	min	148 / 91	148 / 91	144 / 89
Classe d'efficacité de condensation ¹⁾	de A à G	A	A	A
Efficacité de condensation pondérée ¹⁾	%	90	90	90
Efficacité de condensation moyenne				
Charge complète/partielle	%	89 / 91	89 / 91	89 / 91
Bruit de la soufflerie ²⁾	dB(A) re1pW	61	61	62
Construction				
Machine à encastrer		–	–	–
Machine en pose libre		•	•	•
Machine en pose libre pour colonne de lavage/séchage		•	•	•
Charnière de porte à ³⁾	g/d/m		g/d/m	g/d/m
Dimensions ⁴⁾				
Hauteur	cm	85	85	85
Largeur	cm	60	60	60
Profondeur (distance au mur incl.)	cm	64	64	64
Hauteur pour intégration sous plan	cm	85,5	85,5	85,5
Profondeur, porte ouverte (distance au mur incl.)	cm	122	122	122
Hauteur réglable	cm	2	2	2
Poids à vide	kg	59	59	59
Raccordement électrique ⁵⁾				
Tension	V / Hz	230 1N~/50	230 1N~/50	230 1N~/50
Puissance raccordée	kW	0,75	0,75	0,9
Protection	A	10	10	10
Sécurité et service clientèle				
Pays d'origine		CH	CH	CH
Garantie ⁷⁾	ans	2	2	2
Nom et adresse du fournisseur				
Schulthess Maschinen SA, 8633 Wolfhausen / ZH				
Equipement				
Pompe à chaleur système de condensation		•	•	•
Durée du programme coton prêt à ranger, essoré à 1600 tr/min avant le début du séchage (44% d'humidité résiduelle)	min	102	102	99
Favoris pour vos 6 programmes préférés		•	•	–
Panier de séchage		•	•	•
Programmes spéciaux		9	9	6
Programme Pollenclean		•/avec filtre	•	–
Mixte / laine finish / express / linge éponge / soie		•/•/•/•/•	•/•/•/•/–	•/•/•/•/–
Affichage de la durée du programme		•	•	•
Affichage du poids du linge		•	•	•
Ouverture de porte automatique		•	•	•
Ouverture de chargement	cm	devant, Ø 36/31	devant, Ø 36/31	devant, Ø 36/31
Eclairage à LED du tambour		•	•	–
Câble d'alimentation	m	1,65 avec prise de type 12	1,65 avec prise de type 12	1,65 avec prise de type 12
Tuyau d'écoulement	m	1,9 / Ø 10 mm	1,9 / Ø 10 mm	1,9 / Ø 10 mm
Écoulement du condensat dans le récipient/écoulement direct avec pompe		– /•	– /•	– /•
Hauteur d'écoulement max.	m	1	1	1
Conduite d'évacuation de l'air		–	–	–
Tuyau d'évacuation de l'air Ø 100 mm	m	–	–	–

Explications • disponibles – non disponibles

1) Valeurs établies selon la norme EN 61121. La consommation électrique annuelle est basée sur 160 cycles de séchage avec le programme coton standard à charge complète et partielle ainsi que sur la consommation des types d'exploitation avec une faible puissance absorbée.

2) Pour le programme coton standard à charge complète.

3) Charnière de porte à g = gauche, d = droite, m = modifiable. Exemple: g/m signifie que les charnières de l'appareil livré sont à gauche, mais qu'elles peuvent être déplacées.

4) Les dimensions indiquées sont les cotes minimales de la niche d'intégration sous plan. Pour les autres dimensions, consulter les prospectus.

Remarque: état des données dans les tableaux 12/2018. Sous réserve de modifications.

5) Les informations sur les possibilités de commutation figurent le cas échéant dans les instructions d'installation.

6) 4,06 W si l'appareil n'est pas configuré pour une mise hors tension automatique (MFH 3.91W).

7) A l'étranger 1 année



La déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA (Association suisse pour les appareils électrodomestiques) en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de la CEI (Commission Electrotechnique Internationale) (Commission Technique CT 591).

Sèche-linge Spirit pour maison individuelle

Marque		Schulthess	Schulthess
Désignation du modèle		Spirit 610	Spirit Eco WT 4821
Numéro du produit		8610.2	4821
Capacité nominale	kg	8	8
Catégorie / Type d'appareil		Sèche-linge à condensation avec pompe à chaleur	Sèche-linge à condensation avec pompe à chaleur
Illustration	page	42	42
Efficacité et consommation¹⁾			
Classe d'efficacité énergétique	de A+++ à D	A++	A++
Consommation d'énergie annuelle	kWh	214	236
Sèche-linge automatique oui/non		•/–	•/–
Consommation d'énergie du programme coton standard			
Charge complète/partielle	kWh	1,74 / 1,02	1,87 / 1,14
Puissance absorbée à l'arrêt/en marche ⁶⁾	W	0,12 / 0,12	0,1 / 0,5
Durée d'arrêt automatique	min	5	–
Programme standard à la base des informations sur l'étiquette et la fiche de produit		Coton prêt à ranger avec flèche	Coton prêt à ranger avec flèche
Caractéristiques d'utilisation			
Durée pondérée du programme coton standard ¹⁾	min	113	168
Durée du programme à pleine charge/charge partielle	min	144 / 89	211 / 135
Classe d'efficacité de condensation ¹⁾	de A à G	A	B
Efficacité de condensation pondérée ¹⁾	%	90	84
Efficacité de condensation moyenne			
Charge complète/partielle	%	89 / 91	84 / 84
Bruit de la soufflerie ²⁾	dB(A) re1pW	62	65
Construction			
Machine à encastrer		–	–
Machine en pose libre		•	•
Machine en pose libre pour colonne de lavage/séchage		•	•
Charnière de porte à ³⁾		g/d/m	d
Dimensions⁴⁾			
Hauteur	cm	85	84,2
Largeur	cm	60	59,8
Profondeur (distance au mur incl.)	cm	64	63,6
Hauteur pour intégration sous plan	cm	85,5	85
Profondeur, porte ouverte (distance au mur incl.)	cm	122	109,1
Hauteur réglable	cm	2	1,5
Poids à vide	kg	59	48,054
Raccordement électrique⁵⁾			
Tension	V / Hz	230 1N~/50	230 1N~/50
Puissance raccordée	kW	0,9	1,0
Protection	A	10	10
Sécurité et service clientèle			
Pays d'origine		CH	PL
Garantie ⁷⁾	ans	2	2
Nom et adresse du fournisseur	Schulthess Maschinen SA, 8633 Wolfhausen / ZH		
Equipement			
Pompe à chaleur système de condensation		•	•
Durée du programme coton prêt à ranger, essoré à 1600 tr/min avant le début du séchage (44% d'humidité résiduelle)	min	99	160 (1400 tr/min)
Favoris pour vos 6 programmes préférés		–	–
Panier de séchage		–	–
Programmes spéciaux		–	–
Programme Pollenclean		–	–
Mixte / laine finish / express / linge éponge / soie		•/–/•/–/–	•/•/•/–/–
Affichage de la durée du programme		•	•
Affichage du poids du linge		•	–
Ouverture de porte automatique		•	–
Ouverture de chargement	cm	devant, Ø 36 / 31	devant, Ø 36 / 31
Eclairage à LED du tambour		–	•
Câble d'alimentation	m	1,65 avec prise de type 12	1,45 avec prise de type 13
Tuyau d'écoulement	m	1,9 / Ø 10 mm	2 / Ø 10 mm
Écoulement du condensat dans le récipient/écoulement direct avec pompe		– / •	• / •
Hauteur d'écoulement max.	m	1	1
Conduite d'évacuation de l'air		–	–
Tuyau d'évacuation de l'air Ø 100 mm	m	–	–

Explications • disponibles – non disponibles

1) Valeurs établies selon la norme EN 61121. La consommation électrique annuelle est basée sur 160 cycles de séchage avec le programme coton standard à charge complète et partielle ainsi que sur la consommation des types d'exploitation avec une faible puissance absorbée.

2) Pour le programme coton standard à charge complète.

3) Charnière de porte à g = gauche, d = droite, m = modifiable. Exemple: g/m signifie que les charnières de l'appareil livré sont à gauche, mais qu'elles peuvent être déplacées.

4) Les dimensions indiquées sont les cotes minimales de la niche d'intégration sous plan. Pour les autres dimensions, consulter les prospectus.

Remarque: état des données dans les tableaux 12/2018. Sous réserve de modifications.

5) Les informations sur les possibilités de commutation figurent le cas échéant dans les instructions d'installation.

6) 4,06 W si l'appareil n'est pas configuré pour une mise hors tension automatique (MFH 3.91W).

7) A l'étranger 1 année

 La déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA (Association suisse pour les appareils électrodomestiques) en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de la CEI (Commission Electrotechnique Internationale) (Commission Technique CT 591).

Lave-linge Spirit topLine pour immeuble collectif

Marque		Schulthess	Schulthess	Schulthess
Désignation du modèle		Spirit topLine 740	Spirit topLine 730	Spirit topLine 710
Numéro du produit		8740.1	8730.1	8710.1
Capacité nominale	kg	9	8	8
Catégorie		Lave-linge avec	Lave-linge avec	Lave-linge avec
Type d'appareil		chargement en façade	chargement en façade	chargement en façade
Illustration	page	64	64	65
Efficacité et consommation ¹⁾				
Classe d'efficacité énergétique	de A+++ à D	A+++ (-30%)	A+++ (-30%)	A+++ (-30%)
Consommation de courant annuelle	kWh	150	135	135
Consommation				
programme standard 60/60½/40½ ⁷⁾	kWh	0,85 / 0,67 / 0,44	0,76 / 0,60 / 0,39	0,76 / 0,60 / 0,39
Puissance absorbée à l'arrêt/en marche ⁸⁾	W	0,15 / 0,15	0,15 / 0,15	0,15 / 0,15
Consommation d'eau annuelle	l	11000	9900	9900
Caractéristiques d'utilisation				
Classe d'efficacité d'essorage ¹⁾	de A à G	A	A	A
Régime d'essorage max. ¹⁾	tr / min	1600	1600	1500
Humidité résiduelle ^{1) 2)}	%	43	43	44
Programme standard à la base des informations sur l'étiquette et la fiche de produit		Coton 40°/60° avec flèche	Coton 40°/60° avec flèche	Coton 40°/60° avec flèche
Durée du programme standard 60/60½/40½ ⁷⁾	min	169 / 169 / 169	169 / 169 / 169	169 / 169 / 169
Durée d'arrêt automatique	min	5	5	5
Bruit ⁵⁾				
Lavage	dB(A) re1pW	48	48	49
Essorage	dB(A) re1pW	73	73	72
Construction				
Machine à encastrer		–	–	–
Machine en pose libre avec plateau de travail		•	•	•
Machine en pose libre intégrable sous plan		•	•	•
Charnière de porte à ³⁾		g/d/m	g/d/m	g/d/m
Dimensions ⁴⁾				
Hauteur	cm	90	90	90
Largeur	cm	63	63	63
Profondeur (distance au mur incl.)	cm	72	72	72
Hauteur pour intégration sous plan	cm	90,5	90,5	90,5
Profondeur, porte ouverte (distance au mur incl.)	cm	116	116	116
Hauteur réglable	cm	1	1	1
Poids à vide	kg	102	100	100
Raccordement électrique ⁵⁾				
Tension	V / Hz	400 3N~ / 400 2N~	400 2N~ / 230 1N~	400 2N~ / 230 1N~
Puissance raccordée	kW	4,8 / 2,5	4,4 / 2,1	4,4 / 2,1
Protection	A	10 / 10	10 / 10	10 / 10
Raccordement d'eau				
Tuyau d'amenée d'eau G¾"	m	•	•	•
racc. possible eau froide/chaude 70 °C (option)		•/option	•/option	•/option
racc. possible eau douce/eau de pluie (option)		option	option	–
Pression de l'eau	bars	1 – 10	1 – 10	1 – 10
Sécurité et service clientèle				
Pays d'origine		CH	CH	CH
Garantie ⁹⁾	ans	2	2	2
Nom et adresse du fournisseur		Schulthess Maschinen SA, 8633 Wolfhausen / ZH		
Equipement				
Programmes de lavage				
30 °C laine	min	38	39	39
30 °C Quickwash	min	15	15	–
40 °C linge mixte	min	57	59	59
40 °C coton	min	61	61	57
40 °C coton Express	min	24	25	25
60 °C coton	min	68	71	67
40 °C / 60 °C 3D-Powerclean	min	54 / 55	57	57
Favoris pour vos 6 programmes préférés		–	–	–
Départ différé	jusqu'à 7 jours	•	•	•
Détection de la charge / capteur de saleté		•/•	•/•	–/–
Moteur Silent		•	•	•
Cuve en acier inoxydable		•	•	•
Eclairage à LED du tambour		•	•	•
Résistances chauffantes		2	2	2
Ouverture de porte automatique		•	•	•
Ouverture de chargement	cm	devant, Ø 34	devant, Ø 34	devant, Ø 34
Câble d'alimentation	m	1,6	1,6	1,6
Tuyau d'amenée d'eau avec filtre fin	m	1,5	1,5	1,5
Tuyau d'écoulement coudé	m	1,5	1,5	1,5
Sac pour linge (pour cubes de jeu, sous-vêtements, etc.)		–	–	–

Explications • disponibles – non disponibles

1) Valeurs établies selon la norme EN 60456. La consommation annuelle de courant et d'eau est basée sur 220 cycles de lavage standard (60 °C, 40 °C, charge complète et partielle) ainsi que sur la consommation des types d'exploitation avec une faible puissance absorbée.

2) Si le degré d'essorage est de 100%, cela signifie que 1 kg de linge (poids du linge sec) contiendra encore 1 kg d'eau après l'essorage. Plus le pourcentage est faible, moins le linge est humide.

3) Charnière de porte à g = gauche, d = droite, m = modifiable. Exemple: g/m signifie que les charnières de l'appareil livré sont à gauche, mais qu'elles peuvent être déplacées.

4) Pour appareils à encastrer, dimensions de la niche. Pour les autres dimensions, consulter les prospectus.

5) Les informations sur les possibilités de commutation figurent le cas échéant dans les prospectus.

Remarque: état des données dans les tableaux 12/2018. Sous réserve de modifications.

6) Programme standard «Coton 60 °C» à charge complète.

7) La représentation 60 / 60½ / 40½ est utilisée pour les programmes standard «Coton 60 °C» à charge complète ou «Coton 60 °C / 40 °C» à charge partielle.

8) 3,76 W si l'appareil n'est pas configuré pour une mise hors tension automatique.

9) A l'étranger 1 année

 La déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA (Association suisse pour les appareils électrodomestiques) en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de la CEI (Commission Electrotechnique Internationale) (Commission Technique CT 591).

Sèche-linge Spirit topLine pour immeuble collectif

Marque		Schulthess	Schulthess
Désignation du modèle		Spirit topLine 830	Spirit topLine 810
Numéro du produit		8830.1	8810.1
Capacité nominale	kg	8	8
Catégorie / Type d'appareil		Sèche-linge à condensation avec pompe à chaleur	Sèche-linge à condensation avec pompe à chaleur
Illustration	page	66	66
Efficacité et consommation ¹⁾			
Classe d'efficacité énergétique	de A+++ à D	A++	A++
Consommation d'énergie annuelle	kWh	236	236
Sèche-linge automatique oui/non		●/–	●/–
Consommation d'énergie du programme coton standard			
Charge complète/partielle	kWh	1,99 / 1,07	1,99 / 1,07
Puissance absorbée à l'arrêt/en marche ⁶⁾	W	0,14 / 0,14	0,14 / 0,14
Durée d'arrêt automatique	min	5	5
Programme standard à la base des informations sur l'étiquette et la fiche de produit		Coton prêt à ranger avec flèche	Coton prêt à ranger avec flèche
Caractéristiques d'utilisation			
Durée pondérée du programme coton standard ¹⁾	min	83	83
Durée du programme à pleine charge/charge partielle	min	108 / 64	108 / 64
Classe d'efficacité de condensation ¹⁾	de A à G	A	A
Efficacité de condensation pondérée ¹⁾	%	91	91
Efficacité de condensation moyenne			
Charge complète/partielle	%	90 / 92	90 / 92
Bruit de la soufflerie ²⁾	dB(A) re1pW	66	66
Construction			
Machine à encastrer		•	•
Machine en pose libre		•	•
Machine en pose libre pour colonne de lavage/séchage		•	•
Charnière de porte à ³⁾		g/d/m	g/d/m
Dimensions ⁴⁾			
Hauteur	cm	90	90
Largeur	cm	63	63
Profondeur (distance au mur incl.)	cm	84	84
Hauteur pour intégration sous plan	cm	90,5	90,5
Profondeur, porte ouverte (distance au mur incl.)	cm	146	146
Hauteur réglable	cm	2	2
Poids à vide	kg	88	88
Raccordement électrique ⁵⁾			
Tension	V / Hz	400 2N~	400 2N~
Puissance raccordée	kW	3,4	3,4
Protection	A	10	10
Sécurité et service clientèle			
Pays d'origine		CH	CH
Garantie ⁷⁾	ans	2	2
Nom et adresse du fournisseur	Schulthess Maschinen SA, 8633 Wolfhausen / ZH		
Équipement			
Pompe à chaleur système de condensation		•	•
Durée du programme coton prêt à ranger, essoré à 1600 tr/min avant le début du séchage (44% d'humidité résiduelle)	min	69	69
Favoris pour vos 6 programmes préférés		–	–
Panier de séchage		–	–
Programmes spéciaux		9	–
Programme Pollenclean avec filtre spécial		–	–
Mixte / laine finish / express / linge éponge / soie		●/●/●/●/–	●/–/●/–/–
Affichage de la durée du programme		•	•
Affichage du poids du linge		•	•
Ouverture de porte automatique		•	•
Ouverture de chargement	cm	devant, Ø 36 / 31	devant, Ø 36 / 31
Eclairage à LED du tambour		•	•
Câble d'alimentation	m	1,65	1,65
Tuyau d'écoulement	m	1,9 / Ø 10 mm	1,9 / Ø 10 mm
Écoulement du condensat dans le récipient/écoulement direct avec pompe		– / ●	– / ●
Hauteur d'écoulement max.	m	1	1
Conduite d'évacuation de l'air		–	–
Tuyau d'évacuation de l'air Ø 100 mm	m	–	–

Explications • disponibles – non disponibles

1) Valeurs établies selon la norme EN 61121. La consommation électrique annuelle est basée sur 160 cycles de séchage avec le programme coton standard à charge complète et partielle ainsi que sur la consommation des types d'exploitation avec une faible puissance absorbée.

2) Pour le programme coton standard à charge complète.

3) Charnière de porte à g = gauche, d = droite, m = modifiable. Exemple: g/m signifie que les charnières de l'appareil livré sont à gauche, mais qu'elles peuvent être déplacées.

4) Les dimensions indiquées sont les cotes minimales de la niche d'intégration sous plan. Pour les autres dimensions, consulter les prospectus.

5) Les informations sur les possibilités de commutation figurent le cas échéant dans les instructions d'installation.

6) 4,06 W si l'appareil n'est pas configuré pour une mise hors tension automatique (MFH 3,91 W).

7) A l'étranger 1 année

FEA La déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA (Association suisse pour les appareils électrodomestiques) en collaboration avec des organisations de consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de la CEI (Commission Electrotechnique Internationale) (Commission Technique CT 591).

Remarque: état des données dans les tableaux 12/2018. Sous réserve de modifications.

Déclaration de marchandise pour sèche-linge à air ambiant

Déclaration énergétique	RLWT 207	RLWT 211	RLWT 215	RLWT 220
Classe d'efficacité énergétique ¹⁾	A1	A1	A1	A1
Conditions d'essai				
Lessive test selon la norme SN/EN 61121	kg 7,5	10	15	20
Buanderie avec température ambiante de 20 °C, dimensions de la buanderie minimum (H: 2,3 m)	m² 8,3	8,3	15,8	15,8
Niveau sonore dans le local à 2,5 m de distance de la face arrière de l'appareil	dB(A) 63	62	65	65
Puissance de séchage du linge ¹⁾				
Consommation d'énergie avec 60 % d'humidité résiduelle	kWh/kg 0,27	0,30	0,30	0,29
Puissance de séchage avec 60 % d'humidité résiduelle	kg/h 1,70	2,52	2,93	3,89
	h.min 4.15	4.18	5.05	5.09
Construction				
Appareil à montage mural	•	•	•	•
Conception mobile	option	option	option	option
Matériau du boîtier	métal	métal	métal	métal
Lieu d'assemblage	Suisse	Suisse	Suisse	Suisse
Swiss Engineering	•	•	•	•
Fabrication suisse	•	•	•	•
Pays d'origine	Suisse	Suisse	Suisse	Suisse
Dimensions				
Hauteur	cm 55	74	74	74
Largeur	cm 57	44	44	44
Profondeur, distance au mur incl.	cm 29	47	47	47
Poids				
Appareil non emballé / emballage	kg 35/2	40/2	44/2	49/2
Commande pour le séchage				
Automatique en fonction de l'humidité, de la température et du temps de séchage	•	•	•	•
Programme à déclenchement automatique avec mode veille pendant 2 h ²⁾	•	•	•	•
Programmes pour le séchage				
Programmes de séchage du linge	nombre 2	2	2	2
Programme 1: degré de séchage réglable individuellement, programme de déshumidification des locaux	•	•	•	•
Programme 2: avec déclenchement final automatique «END OFF» ²⁾	•	•	•	•
Alimentation électrique et écoulement de l'eau de condensation				
Raccordement électrique	Tension V 230~1N PE	230~1N PE	230~1N PE	230~1N PE
	Puissance absorbée avec chauffage supplémentaire kW –	–	–	–
	Puissance absorbée en fonctionnement normal ³⁾ kW 0,46	0,68	0,79	1,14
	Protection AT 10	10	10	10
Écoulement de l'eau de condensation	Bac d'eau de condensation option	option	option	option
	Raccordement d'un tuyau pour écoulement dans la canalisation •	•	•	•
Sécurité				
Agent frigorifique	R410A	R410A	R410A	R410A
Correspond à la norme de sécurité des appareils électriques (EN 60 335-2-43) / CE	•/•	•/•	•/•	•/•
Garantie				
Garantie	ans 2	2	2	2
Désignée par le label de qualité VRWT	•	•	•	•
Vente et service				
Assurés par Schulthess Maschinen SA				

Explications • disponibles – non disponibles

1) Valeurs déterminées conformément aux directives du projet n° 25464 (programme de recherche sur l'électricité de l'Office fédéral de l'énergie) sur la méthode d'essai au niveau énergétique pour sèche-linge à air soufflé. Mesures par la Haute Ecole de Lucerne, technique & architecture (Horw/Lucerne) ou la VRWT (Verband zur Förderung der Raumlüftwaschetrockner [association pour le développement des sèche-linge à air soufflé]).

2) Après un certain temps d'attente, l'appareil s'arrête définitivement, même s'il y a de nouveau une certaine humidité ambiante dans le local par la suite.

3) Puissance absorbée moyenne sans chauffage supplémentaire comme pour l'essai de consommation d'énergie.

**Hotline 24/24
du service clientèle**

0844 888 222

Conseils de vente

0844 880 880

**Siège principal et
production**

Schulthess Maschinen SA
Landstrasse 37, 8633 Wolfhausen ZH
Tél. +41 55 253 51 11

**Centres de service clientèle
avec exposition**

3063 Ittigen-Berne, Ey 5
Tél. +41 31 335 05 70

1025 St-Sulpice, Ch. de la Venoge 7
Tél. +41 21 620 00 40

6814 Lamone, Via Industria 1
Tél. +41 91 612 24 50

8048 Zurich, Farbhofstrasse 21
Tél. +41 44 438 81 81

**Succursales du
service clientèle**

6004 Lucerne, St.-Karli-Strasse 76
7310 Bad Ragaz, Elestastrasse 16

Autriche

Schulthess Maschinen GmbH
Hetzendorferstrasse 191, A-1130 Vienne
Tél. +43 1 803 98 00